

Art des Fahrzeuges **Traktor** Fabrikmarke **S A M E** Typ **Corsaro 70 UN** Typenschein-Nummer **CH 47 13 29**

Hersteller **S A M E S.p.A., Treviglio (I)**
 Erkennungsmerkmale **"364 UN" separat auf Hersteller-Plakette sowie Vorziffer zu Fahrgestell-Nr.**
 Herstellerplakette **rechts, seitlich auf Lenkungsverschalung**
 Fahrgestellnummer **rechts, seitlich über Vorderachse**
 Motorkennzeichen **"984" rechts, seitlich am Motorblock, unter Einspritzpumpe**
 Hauptimporteur **Verband landw. Genossenschaften des Kantons Freiburg, Zeughausstrasse 22, 1700 Freiburg ***
 Geprüftes Fahrzeug **364UN15503** Unveränderliche Zeichen im Typencode **364 UN**

Fahrgestell
 Anzahl Achsen **2** Anzahl Räder **4**
 Lenkung **mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe**
 Getriebe **mech. teilsynchr. mit Zusatzgetr. Strasse/Gelände**
 Anzahl Gänge **4x2** Achsantrieb **auf Hinterräder**
 Betriebsbremse **mechanisch, Aussenband, auf Ritzelwellen bzw. HR, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung.**
 Hilfsbremse **mechanisch, Aussenband, auf Ritzelwellen bzw. HR.**
 Feststellbremse **wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment**
 Dauerbremse **---**
 2-Kreis-Kontrolle **---**

Motor
 Marke **S A M E** Typ **DA 984**
 Bauart **Reihe** Takte **4**
 Treibstoff **D** Lage **vorn**
 Kühlung **Luft** Anzahl Zylinder **4**
 Bohrung **98** Hub **120**
 Hubraum **3619** Steuer-PS **18,43**
 Leistungs-PS **67 DIN** bei U/min **2200**
 Lärm Nahfeld= **93,5** dB/A bei U/min **2250** **x)**
 Schalldämpfer **1 Topf 620x160x100 mm**
 Abgasprüfung **Bacharach= 4,0 / BOSCH-SZ= 4,0 bei 1000**
 Entstörung **---**

Karosserie **Traktor**
 Anzahl Türen **---** Geschw. Messer **---**
 Sicherheitsgurten **---** Rückspiegel **---**
 Unterlegkeil **---** Zugvorrichtung **V+H= Stecknagel**
 Diebstahlsicherung **---**
 Anzahl Plätze **t 1+2 v --- M --- h ---**
Maasse
 Länge **innen 3805** Achsabstand **2350** / **---**
 Breite **1930** Doppelachse **v --- h ---**
 Höhe **2310** Spurweite **v 1415 h 1505**
 Ueberhang **s ---** Spurweite **v 1320 - 2120**
v 535 **h 1300 - 2000**
h 920 **Spurkreis l 7750 r 7760**
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile **---**

Gewichte
 Leergewicht **850** hinten **1620** total **2470**
 Nutzlast **---**
 Gesamtgewicht **850** **1620** **2470**
 Fabrikgarantie **1250** **2700** **3550**
 Reifengrösse **7.50 - 16** **16,9 - 30** (Varianten **+**)
 Ply / bar **6 / 2,0** **6 / 1,4** vgl. Bemerkungen)
 Tragkraft **1290** **3870**
 für V max **30** km/h **30** km/h
 Garantierte Anhängelast gebremst **---**
 Garantierte Anhängelast ungebremst **---**
 Garantiertes Gesamtzuggewicht **12000 kg**
 Geprüfte Anhängelast **---**
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller **23,6** km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen **25** km/h

bei 2250 U/min am Motor bzw. 600 U/min Zapfwelle

Ausrüstung

Fernlichter COBO DGM 7886 PM
 Abblendlichter COBO DGM 7886 PM
 Standlichter A (E)
 Schlusslichter R (E) §
 Bremslichter SI (E)
 Richtungsblinker v 1 (E) § s h 2a (E) §
 Rückstrahler v s h 2+2= I (E)
 Markierlichter v § s h §
 Zusätzliche Lichter
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung
 Scheibenwischer
 Warnvorrichtungen SEIMA e2 843 oder andere gemäss Homologations-
 blätter geprüfte Modelle mit/ohne Waschanlage

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges **Traktor**
 Marke und Typ **S. A. M. E. Corsaro. 70 UN**
 Typenscheinnummer **CH 47 13 29**
 Karosserie
 Plätze total **1 + 2** vorn
 Leergewicht **2470** Treibstoff **D**
 Nutzlast **---** Steuer-PS **18,43**
 Gesamtgewicht **2470** Hubraum **3619**

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Weitere Importeure : Andreas Dachauer, 7240 Küblis / W. Mahler, Garage, 8912 Obfelden / Koster AG, Landmaschinen, 9105 Schönengrund / B.A. Ferrazzini, Macchine agricole, V. Pollini 12, 6850 Mendrisio
- x) Lärmmessung nach BAV : Vorbeifahrt= V-max; M4S; iA 23,4; 82,25 dB/A.
- +) Reifenvarianten : V= 7.50 - 18 6.50 - 20 H= 12 - 36 12 - 38 13 - 30
 6 / 2,0 6 / 2,5 6 / 1,4 6 / 1,4 6 / 1,3
 1400 kg 1360 kg 3370 kg 3460 kg 3490 kg
 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h
- §) Ausrüstung : Höhe der Schlusslichter und Blinker technisch bedingt.
 Bei Fahrzeugbreite über 2100 mm sind Markierlichter erforderlich.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- 1 Plombe an Vollastanschlagschraube (Code 101).
- bei Fahrzeugbreite über 2100 mm sind Markierlichter erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung

Freiburg, 14.10.77.

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung